

Departament Kadry i Szkolnictwa Wojskowego

## 162

### DECYZJA Nr 242/MON MINISTRA OBRONY NARODOWEJ

z dnia 10 września 2002 r.

#### **w sprawie nauczania, doskonalenia i egzaminowania ze znajomości języków obcych w resorcie Obrony Narodowej.**

Na podstawie § 1 pkt 9 lit. e) i f) rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 lipca 1991 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Obrony Narodowej (Dz. U. Nr 94, poz. 426), w celu dostosowania systemu nauki i doskonalenia znajomości języków obcych w resorcie Obrony Narodowej do zmian struktur szkolnictwa wojskowego oraz wymagań procesu osiągania znajomości języków obcych zgodnie ze standardami NATO, postanawiam:

1. Nauką i doskonaleniem znajomości języków obcych w resorcie Obrony Narodowej obejmuje się żołnierzy zawodowych, kandydatów na żołnierzy zawodowych i pracowników wojska, a także — w zależności od potrzeb — żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej i zasadniczej służby wojskowej.

2. Dowódcy (dyrektorzy, szefowie, komendanci) komórek i jednostek organizacyjnych resortu Obrony Narodowej stosownie do potrzeb służbowych umożliwią podległym żołnierzom oraz pracownikom wojska uzyskiwanie i podnoszenie kwalifikacji w zakresie znajomości języków obcych, a w szczególności — w odniesieniu do języka angielskiego — zgodnie z założeniami celu językowego EG 0356.

3. Podstawę nauczania i doskonalenia znajomości języków obcych stanowi:

- 1) programowe nauczanie języków obcych w akademiach i szkołach wojskowych;
- 2) nauczanie i doskonalenie znajomości języków obcych w:
  - a) Wojskowym Studium Nauczania Języków Obcych w Łodzi,
  - b) ośrodkach nauczania języków obcych rodzajów Sił Zbrojnych,
  - c) cywilnych szkołach, z którymi podpisano umowy na nauczanie języków obcych,
  - d) placówkach edukacyjnych za granicą;
- 3) doskonalenie znajomości języków obcych w Wojskowej Akademii Technicznej.

4. Znajomość języków obcych jest oceniana, zgodnie z wymogami normy STANAG 6001, w obrębie czterech podstawowych sprawności językowych: słuchania (S), mówienia (M), czytania (C) i pisanie (P).

5. W ramach poszczególnych sprawności językowych, o których mowa w pkt 4, ustala się następujące określenia poziomów znajomości języków obcych:

- 1) poziom 1 — znajomość podstawowa;
- 2) poziom 2 — znajomość średnio zaawansowana;
- 3) poziom 3 — znajomość zaawansowana;
- 4) poziom 4 — znajomość biegła;
- 5) poziom 5 — znajomość doskonała.

6. Znajomość języka obcego wyraża się „standardowym profilem językowym”, zwanym dalej „SPJ”, który jest zestawieniem poziomów biegłości wymienionych w pkt. 5, w zakresie poszczególnych sprawności językowych w kolejności wymienionej w pkt. 4; poziom każdej sprawności językowej określa się osobno na świadectwie znajomości języka obcego. Wzór świadectwa określa załącznik Nr 1 do decyzji.

7. Kryteria znajomości języków obcych w każdej sprawności językowej i dla każdego poziomu wymienionego w pkt. 5, określone w normie STANAG 6001, zawiera załącznik Nr 2 do decyzji.

8. Do prowadzenia egzaminów ze znajomości języków obcych na poziomach SPJ 1-4, powołuje się — z zastrzeżeniem pkt. 16 ppkt 3 i pkt. 17 ppkt 3 — etatową Centralną Komisję Egzaminacyjną Języków Obcych Ministerstwa Obrony Narodowej, zwaną dalej również „CKEJO”, działającą przy Wojskowym Studium Nauczania Języków Obcych w Łodzi, zwanym dalej „WSNJO”.

9. Nie prowadzi się nauczania kursowego języków obcych na poziomach SPJ 4 i 5 oraz egzaminów ze znajomości tych języków na poziomie SPJ 5. Świadectwo znajomości języka na poziomie SPJ 5 można uzyskać w drodze weryfikacji, na warunkach określonych w regulaminie CKEJO.

10. Świadectwa i certyfikaty znajomości języków obcych wydane przez zagraniczne placówki edukacyjne według normy STANAG 6001, są uznawane i stanowią podstawę do wydania przez CKEJO świadectwa wymienionego w pkt. 6, o odpowiednim SPJ. Inne dokumenty wydawane przez zagraniczne i krajowe placówki edukacyjne, poświadczające znajomość języków obcych nie stanowią, z zastrzeżeniem pkt. 11, podstawy do wydania świadectwa wymienionego w pkt. 6.

11. Dyplomy ukończenia krajowych oraz zagranicznych studiów filologicznych są podstawą do wydania świadectwa wymienionego w pkt. 6, na poziomie SPJ 4444.

12. Osoby spoza resortu Obrony Narodowej mogą składać egzamin ze znajomości języków obcych przed CKEJO, po uzyskaniu zgody Dyrektora Departamentu Kadr i Szkolnictwa Wojskowego.

13. Szef Sztabu Generalnego Wojska Polskiego:

- 1) ustali do dnia 31 grudnia 2002 r., wymogi znajomości języków obcych (SPJ) dla stanowisk służbowych, na których przewidziana jest znajomość tych języków, z tym że w odniesieniu do znajomości języka angielskiego kierować się będzie założeniami celu językowego EG 0356;
- 2) wyda do dnia 20 września 2002 r. wykonawcze dokumenty organizacyjno-etatowe Centralnej Komisji Egzaminacyjnej Języków Obcych Ministerstwa Obrony Narodowej.

14. Dyrektor Departamentu Kadr i Szkolnictwa Wojskowego:

- 1) w porozumieniu z Komendantem WSNJO opracuje:
  - a) wniosek organizacyjno-etatowy dotyczący CKEJO i prześle go do Szefa Sztabu Generalnego WP do dnia 16 września 2002 r.,
  - b) regulamin CKEJO — do dnia 27 września 2002 r.;
- 2) w porozumieniu z dowódcami rodzajów Sił Zbrojnych zapewni realizację w jednostkach wojskowych celu językowego EG 0356;
- 3) w uzgodnieniu z dowódcami (dyrektorami, szefami, komendantami) komórek i jednostek organizacyjnych resortu Obrony Narodowej, kieruje żołnierzy zawodowych żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej i zasadniczej służby wojskowej oraz pracowników wojska na stacjonarne kursy kształcenia lub doskonalenia języków obcych do placówek edukacyjnych, o których mowa w pkt. 3 ppkt 2 lit. a), c) i d) oraz ppkt. 3, uwzględniając wymogi celu językowego EG 0356;
- 4) przedstawia Dyrektorowi Departamentu Administracyjnego propozycję środków finansowych na dany rok budżetowy niezbędnych dla funkcjonowania CKEJO.

15. Dyrektor Departamentu Administracyjnego corocznie planuje i wydziela środki finansowe na cel wymieniony w pkt. 14 ppkt 4.

16. Dowódcy rodzajów Sił Zbrojnych:

- 1) kierują żołnierzy zawodowych, żołnierzy nadterminowej zasadniczej służby wojskowej i zasadniczej służby wojskowej oraz pracowników wojska na kursy kształcenia i doskonalenia znajomości języków obcych, uwzględniając założenia celu językowego EG 0356:
  - a) do podległych ośrodków nauczania języków obcych,

- b) do WSNJO oraz placówek edukacyjnych za granicą — w uzgodnieniu z Dyrektorem Departamentu Kadr i Szkolnictwa Wojskowego;
- 2) organizują nauczanie języka angielskiego na poziomie SPJ 1111, 2222, 3333 oraz na poziomie SPJ 1111 z pozostałych języków;
- 3) powołują, w zależności od potrzeb, w porozumieniu z przewodniczącym CKEJO, doraźne komisje egzaminacyjne do przeprowadzenia egzaminów ze znajomości języków obcych na poziomach SPJ 1111, SPJ 2222;
- 4) przekazują Dyrektorowi Departamentu Kadr i Szkolnictwa Wojskowego kwartalne sprawozdanie o znajomości języka angielskiego przez żołnierzy zawodowych pełniących służbę w jednostkach wojskowych, wymienionych w opisie celu językowego EG 0356.

17. Komendanci (rektorzy) akademii i wyższych szkół wojskowych, z zastrzeżeniem pkt. 18:

- 1) określą tryb i zasady przeprowadzenia sprawdzianu ze znajomości języka angielskiego na poziomie SPJ 1111 dla absolwentów szkół średnich, a dla absolwentów szkół wyższych na poziomie SPJ 2222, w czasie egzaminów wstępnych do podległych placówek — jako warunek przyjęcia na studia w charakterze kandydata na podchorążego;
- 2) zapewnią nauczanie języka angielskiego, w czasie studiów w podległych placówkach, co najmniej na poziomie SPJ 2222;
- 3) powołują doraźne komisje egzaminacyjne do prowadzenia egzaminów ze znajomości języka angielskiego na poziomie SPJ 1111 i 2222 oraz na poziomie SPJ 1111 z pozostałych języków;
- 4) w porozumieniu z Dyrektorem Departamentu Kadr i Szkolnictwa Wojskowego organizują nauczanie języka angielskiego na poziomie SPJ 3333.

18. Komendant Akademii Obrony Narodowej, począwszy od roku akademickiego 2003/2004, spowoduje:

- 1) zastosowanie w ramach rekrutacji na studia zasady, że warunkiem przyjęcia na studia jest znajomość języka angielskiego na poziomie SPJ 2222;
- 2) wprowadzenie nauczania i doskonalenia języka angielskiego na poziomie SPJ 3333.

19. Świadectwa znajomości języków obcych, niezgodne z normą STANAG 6001, wydane przed dniem 7 października 1997 r., tracą ważność. Pozostałe świadectwa znajomości języków obcych, zgodne z normą STANAG 6001, są ważne bezterminowo.

20. Traci moc zarządzenie Nr 187/MON Ministra Obrony Narodowej z dnia 7 października 1997 r. w sprawie nauki i doskonalenia znajomości języków w resorcie Obrony Narodowej (Dz. Rozk. MON poz. 150).

21. Decyzja wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Obrony Narodowej: *J. Szmajdziński*

Załączniki do decyzji Nr 242/MON  
Ministra Obrony Narodowej  
z dnia 10 września 2002 r. (poz. 162)

Załącznik Nr 1



**MINISTERSTWO OBRONY NARODOWEJ  
DEPARTAMENT KADR I SZKOLNICTWA WOJSKOWEGO**

**Ś W I A D E C T W O Nr**

**Niniejszym stwierdza się, że**

**Pan/Pani** .....  
(stopień, imię i nazwisko, imię ojca)

**urodzony(a)** .....  
(data i miejsce urodzenia)

**złożył(a) w dniu** .....

**egzamin z języka** .....

**i osiągnął(a) w podanych niżej sprawnościach następujące wyniki  
(poziomy znajomości języka):**

<b>S</b> (słuchanie)	<b>M</b> (mówienie)	<b>C</b> (czytanie)	<b>P</b> (pisanie)

Podstawa: Protokół CKEJO MON NR      z dnia

**DYREKTOR**

m.p.

z up.

## KRYTERIA ZNAJOMOŚCI JĘZYKÓW OBCYCH

Poziom znajomości języka	Stuchanie	Mówienie	Czytanie	Pisanie
1	2	3	4	5
Poziom 1	Rozumie krótkie wypowiedzi, zbudowane w oparciu o niewielką liczbę typowych struktur gramatycznych i charakteryzujące się ograniczonym zakresem słownictwa. Tempo słuchanej wypowiedzi znacznie spowolnione.	<p><b>Płynność:</b> wolne tempo mowy, częste przerwy, brak płynności z wyjątkiem wyuczonych na pamięć zwrotów potocznych.</p> <p><b>Poprawność Gramatyczna:</b> częste błędy, nie zaskóbiające rozumienia ogólnego sensu wypowiedzi.</p> <p><b>Leksyka:</b> słownictwo ograniczone do podstawowych zakresów związanych z życiem codziennym (podróż, zakwaterowanie, wyżywienie, itp.).</p> <p><b>Komunikatywność:</b> potrafi tworzyć wypowiedź językową, zadawać pytania, odpowiadać na pytania, uczestniczyć w krótkich rozmowach.</p>	Czyta ze zrozumieniem proste teksty, zawierające podstawowe struktury gramatyczne i ograniczony zakres słownictwa ogólnego.	Potrafi napisać krótki tekst w znacznym stopniu poprawny ortograficznie, oparty na ograniczonym słownictwie i strukturach z zakresu życia codziennego.
Poziom 2	Rozumie wypowiedzi na znane mu tematy, umieszczone we wspólnych rozmowcom kontekstach społecznych, zbudowane w oparciu o najczęściej występujące struktury gramatyczne i cechujące się ograniczonym zakresem słownictwa ogólnego i słownictwa związanego ze służbą wojskową. Wypowiedzi charakteryzują się tempem wolniejszym niż normalne. Teksty dźwiękowe prezentują wymowę stosowaną przez wykształconych rodzimych użytkowników języka.	<p><b>Płynność:</b> wypowiedzi w tempie nieco wolniejszym niż naturalne. Widoczna interferencja cech prozodycznych języka ojczystego, częste przerwy wypowiedzi, stosowanie omówień i parafraz.</p> <p><b>Poprawność gramatyczna:</b> bez błędów stosuje podstawowe konstrukcje gramatyczne, potrafi rozwijać pojedyncze wypowiedzi i łączyć je w dyskurs. <b>Leksyka:</b> zasób słownictwa wystarczający do prostych potocznych wypowiedzi na tematy ogólne i związane ze służbą wojskową.</p> <p><b>Komunikatywność:</b> umie opisać zdarzenia, wydać polecenia, wypowiedzieć się o przeszłych i przyszłych czynnościach oraz uczestniczyć w rozmowach na potoczne tematy.</p>	Czyta ze zrozumieniem teksty na tematy ogólne oraz dotyczące codziennych obowiązków służbowych. Śledzi ze zrozumieniem teksty prasowe na tematy ogólnowojskowe przeznaczony dla rodzimych użytkowników języka bez wykształcenia wyższego. Czytane teksty charakteryzuje prosta struktura oraz występowanie często używanych konstrukcji gramatycznych i leksykalnych.	Potrafi wypowiedzieć się pisemnie na tematy dotyczące życia prywatnego oraz zawodowego, w znacznym stopniu przekazując zamierzone treści. Wykorzystuje często używane konstrukcje gramatyczno-leksykalne. Posługuje się słownictwem ogólnym oraz ogólnowojskowym.

1	<p>2</p> <p>Rozumie rozmowy wykształconych rodzimych użytkowników języka mówiących na tematy ogólne oraz dotyczące zagadnień zawodowych. Śledzi ze zrozumieniem przekazy radiowo i telewizyjne. Słuchane wypowiedzi charakteryzują się występowaniem złożonych struktur gramatycznych i rozbudowanym słownictwem. Poprawnie rozpoznaje funkcje, rejestr i ton wypowiedzi.</p>	<p>3</p> <p><b>Płynność:</b> wypowiada się dość płynnie i spójnie, może w trakcie wypowiedzi korzystać z omówień i podórek językowych, lecz nie wywołuje to u odbiorcy wrażenia chaotyczności wypowiedzi. <b>Poprawność gramatyczna:</b> wykorzystuje prawidłowo dużą liczbą struktur gramatycznych o różnym stopniu komplikacji. Złożone struktury gramatyczne mogą zawierać niewielką ilość błędów. <b>Leksyka:</b> dysponuje zakresem słownictwa wystarczającym do rozmów na tematy ogólne i służbowe. Potrafi dość łatwo wyrażać osobiste opinie i poglądy. <b>Komunikatywność:</b> potrafi komunikować się w sytuacjach formalnych i nieformalnych. Umie przedstawić wyjaśnienia, opisy, hipotezy, uczestniczyć w rozmowach na znane mu tematy.</p>	<p>4</p> <p>Czyta ze zrozumieniem teksty prasowe, dotyczące popularnych dziedzin życia społecznego, teksty o tematyce ogólnowojskowej, oraz specjalistyczne dotyczące spraw zawodowych. Teksty charakteryzuje przejrzysta struktura i występowanie złożonych konstrukcji gramatyczno-leksykalnych.</p>	<p>5</p> <p>Potrafi wypowiadać się pisemnie na znane tematy ogólne i zawodowe, dokładnie przekazując zamierzone treści. Posługuje się szerokim zakresem konstrukcji składniowych, stosując niewielką liczbę konstrukcji idiomatycznych oraz używając obszernego zasobu słownictwa ogólnego, ogólnowojskowego, i specjalistycznego dotyczącego wykonywanego zawodu.</p>
<p>Poziom 4</p>	<p>Rozumie rozmowy i dłuższe wypowiedzi rodzimych użytkowników języka mówiących językiem literackim z wykorzystaniem złożonych struktur i środków leksykalnych. Nieliczne naleciałości dialektyczne nie zakłócają ogólnego zrozumienia wypowiedzi. Śledzi ze zrozumieniem wypowiedzi na tematy specjalistyczne i zawodowe. Bez problemów rozpoznaje funkcje, rejestr i ton wypowiedzi.</p>	<p><b>Płynność:</b> wypowiada się w sposób płynny, umiejętnie korzysta z parafraz i innych sposobów służących do utrzymania tempa wypowiedzi. <b>Poprawność gramatyczna:</b> bez błędów stosuje złożone struktury gramatyczne. <b>Leksyka:</b> dysponuje dużym zakresem słownictwa, potrafi precyzyjnie wypowiedzieć się na tematy zgodnie z regułami socjolingwistycznymi. <b>Komunikatywność:</b> w naturalny sposób uczestniczy w rozmowie na znane mu i nowe tematy, łatwo przejmując rolę mówiącego.</p>	<p>Z łatwością czyta ze zrozumieniem teksty prasowe i literackie przeznaczone dla rodzimych użytkowników języka z wykształceniem wyższym, a także teksty specjalistyczne, dotyczące spraw zawodowych.</p>	<p>Pisze poprawne stylistycznie, składniowo i leksykalnie teksty o tematyce ogólnej oraz wszystkie rodzaje tekstów dotyczących spraw zawodowych.</p>
<p>Poziom 5</p>	<p>Rozumie wypowiedź językową w sposób pełny, identycznie jak wykształcony rodzimych użytkowników języka.</p>	<p>Tworzy wypowiedź językową w sposób pełny, identycznie jak wykształcony rodzimych użytkowników języka.</p>	<p>Czyta analitycznie wszystkie rodzaje tekstów z biegłością wykształconego rodzimych użytkowników języka.</p>	<p>Potrafi pisać teksty w pełni porównywalne pod względem stylu, zakresu słownictwa i konstrukcji gramatycznych z tekstami pisanymi przez wykształconego rodzimych użytkowników języka.</p>

### **KOMUNIKAT O SPROSTOWANIU BŁĘDU**

Prostuje się błąd w komunikacie o wydanych aktach prawnych opatrzonych cechą MON, nieogłoszonych w Dzienniku Urzędowym Ministra Obrony Narodowej w II kwartale 2002 r., opublikowanym w Dzienniku Urzędowym MON Nr 12, przez skreślenie pkt. 32 w brzmieniu:

- 1) „32) Nr 132/MON z dnia 27 maja 2002 r. w sprawie kierowania Ministerstwem Obrony Narodowej.”.